

# MOEDOR DE CARNES

## PICADORA DE CARNES MEAT MINCER

MCR 10 - MCR 22

 **ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
(0-XX-54) 2101 3400  
[www.gpaniz.com.br](http://www.gpaniz.com.br) - [gpaniz@gpaniz.com.br](mailto:gpaniz@gpaniz.com.br)

**G.PANIZ®**

**QUALIDADE QUE DÁ GOSTO**

G. Paniz Indústria de Equipamentos para Alimentação Ltda - Rua adolfo Randazzo, 2010 - Bairro Vila Maestra - Cx. Postal 8012  
CEP.:95.034-970 - Fone: (0-XX-54) 2101 3400 - Fax: (0-XX-54) 2101 3408 - Caxias do Sul - RS - Brasil

**G.PANIZ®**

**Manual de Instruções**  
**Manual de Instrucciones**  
**Instruction Manual**



## TERMO DE GARANTIA

Todas as partes que compõem o equipamento, exeto o motor, estão garantidas por 06 meses, no que se referem a defeitos de fabricação.

Esta garantia sera cancelada nos seguintes casos:

- Mau uso do equipamento;
- Caso o equipamento tenha sido feita por pessoas não autorizadas;
- Remessa do equipamento para manutenção sem prévia consulta;
- Não apresentação da nota fiscal de compra junto a revenda.

### ATENÇÃO !

Embora a G.PANIZ INDUSTRIA DE EQUIPAMENTOS PARA ALIMENTAÇÃO não se responsabilize pela garantia dos motores elétricos, estes possuem 1 ano de garantia por parte do fabricante , a contar da data de emissão da nota fiscal de venda. Para usufruir desta garantia, basta que você apresente a nota fiscal ao assistente técnico indicado pelo fabricante dos motores elétricos e não viole as condições de garantia impostas pelo mesmo.

Data de Aquisição: \_\_\_\_\_

Número da Nota Fiscal: \_\_\_\_\_

Número de Série do Equipamento: \_\_\_\_\_

Nome do Cliente: \_\_\_\_\_

Modelo:

Revenda:

Telefone:

Nº de Série:

## ÍNDICE/ÍNDICE/INDEX

⇒ Introdução: (Avisos, Normas, Transporte)	2
⇒ Produto: (Descrição do Produto, Instalação, Uso, Limpeza)	3
⇒ Introducción: (Avisos, Nuermas, Transpuerte)	4
⇒ Producto: (Descripcion del Producto, Instalación, Uso, Limpieza )	5
⇒ Introduction: (Notices, Norms, Transport)	6
⇒ Product: ( Product Description,Installation, Use, Cleaning)	7
⇒ Ilustração/Ilustración/illustration	8
⇒ Ilustração/Ilustración/illustration	9
⇒ Descrição de Componentes	10
⇒ Descripción de los Componentes	11
⇒ Description of the Components	12
⇒ Esquema Elétrico/Elctric Project/Proyeto Eléctrico	13
⇒ Especificações Técnicas/Especificaciones/Specifications	14
⇒ Anotações	15
⇒ Termo de Garantia	16

# MCR 10/22 MOEDOR DE CARNE

## AVISOS IMPORTANTES

- Conservar com cuidado este Manual para qualquer outra consulta.
- A instalação deve ser de acordo com as instruções do fabricante e por pessoas qualificadas e competentes.
- Para eventuais reparos, dirigir-se exclusivamente a um centro de assistência técnica autorizado pelo fabricante e solicitar peças de reposição originais.
- A não compreensão dos avisos acima pode comprometer a segurança do operador.
- Entre em contato com o distribuidor de sua confiança para conseguir o endereço da autorizada mais próxima de você.
- O fabricante reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem prévio aviso o conteúdo deste manual.

## INTRODUÇÃO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO

- O fabricante, com este manual de uso e manutenção, quer proporcionar informações técnicas para uma correta instalação e um correto funcionamento do seu equipamento. O usuário tem o dever e a responsabilidade de guiar-se por este. Junto com a descrição das características, do funcionamento da instalação e da manutenção se evidenciam os aspectos que se referem à segurança do operador.
- Antes do uso da máquina é necessário consultar este manual, aconselhamos ler com atenção e seguir rigorosamente as instruções recomendadas. No que se refere à segurança do operador, a máquina deve estar sempre em perfeitas condições.
- Este manual é parte integrante da máquina, e deve ser conservado em lugares de fácil acesso, conhecido por todos os operadores e colocado à disposição das pessoas que se encarregam das operações e das reparações da máquina.

## NORMAS DE SEGURANÇA

- Antes de colocar em funcionamento a máquina, e cada vez que houver alguma dúvida sobre o funcionamento, cada operador tem o dever de ler detalhadamente este manual de uso.
- Em fase de localização e manutenção de avarias, tome todas as medidas idóneas a prevenir qualquer dano às pessoas e à máquina.
- Ao terminar qualquer operação de remoção ou neutralização de qualquer parte relacionada à segurança, (sensores, proteções, etc) reponha em seu lugar e revise que os mecanismos de segurança estejam posicionados corretamente.

## TRANSPORTE

- A mercadoria viaja à risco do cliente. Eventuais contestações sobre o estado defeituoso da máquina deverão ser evidenciadas ao transportador no momento da entrega.

# ANOTAÇÕES

# ESPECIFICAÇÕES / ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

MODELO MODELO	CAPACIDADE CAPACIDAD CAPACITY	BOCA Nº BOCA Nº MOUTH Nº	MOTOR MOTOR ENGINE			PESO LIQU. PESO NETO NET WEIGHT	DIMENSÕES DIMENSIONES DIMENSIONS		
			CV	VOLT.	CICL.		ALTURA ALTO HEIGH	LARG. ANCHO WINDHT	COMPR. LARGO LENGHT
MCR 10	120 Kg/h	10	½	110 220 V	50/60 HZ	27 Kg	355 mm	255 mm	550 mm
MCR 22	200 Kg/h	22	1,25	110 220 V	50/60 HZ	41 Kg	410 mm	310 mm	660 mm

## PORTUGUÊS

### ASSISTÊNCIA TÉCNICA G. PANIZ

Antes de chamar a assistência técnica, observe se a máquina apresenta os seguintes problemas:

SE A MÁQUINA NÃO LIGA	VERIFIQUE SE TEM ENERGIA NA TOMADA
E O EQUIPAMENTO ESTIVER COM EXCESSO DE RUÍDO	VERIFIQUE SE A VOLTAGEM DA MÁQUINA COINCIDE COM A DO ESTABELECIMENTO

## ESPAÑOL

### SERVICIO AUTORIZADO G. PANIZ

Antes de llamar el servicio autorizado, observe si la máquina presenta los siguientes problemas:

SI LA MÁQUINA NO CONECTA	VERIFIQUE SI TIENE ENERGIA EN LO ENCHUFE
SI LO EQUIPO ESTA CON EXCESSO DE RUÍDO	VERIFIQUE SI EL VOLTAJE DE LA MÁQUINA COINCIDE CON EL DE LA RED DE SU ESTABLECIMIENTO

## ENGLISH

### SERVICIO AUTORIZADO G. PANIZ

Before calling technical assistance, not if the machine shows the following problems:

IF THE MACHINE DOES NOT TURN ON	IT VERIFIES IF HAS ENERGY IN THE TAKING
IF THE EQUIPMENT THIS WITH NOISE EXCESS	CHECK IF THE STIRRER PIN IS BEEN CORRECT USED

# MCR 10/22 MOEDOR DE CARNE

## 1 - CONHEÇA O SEU PRODUTO

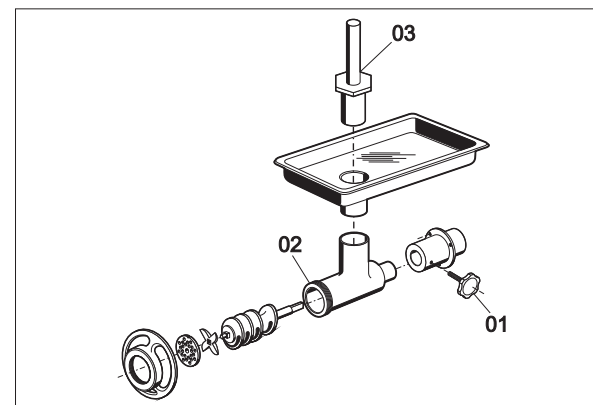
- 1.1 - Produzido com base em aço SAE 1020, carenagens e bandeja em aço inox, proporcionando maior higiene e durabilidade.
- 1.2 - Possui bocal de moagem removível, produzido em ferro fundido com banho de estanho.
- 1.3 - Possui um sistema de redução feito através de uma caixa de redução com engrenagens banhadas no óleo.

## 2 - CUIDADOS COM A INSTALAÇÃO

- 2.1 - Instale o seu moedor de carnes em uma superfície plana
- 2.2 - Antes de conectar o seu equipamento na rede elétrica certifique-se de que a voltagem do mesmo coincida com a da rede elétrica do estabelecimento

## 3 - APRENDA A USAR O SEU MOEDOR DE CARNE MCR 10/22

- 3.1 - Monte as peças de forma correta (ver desenho ao lado) caso contrário não funcionará corretamente.
- 3.2 - Não coloque a mão no bocal moedor, utilize o socador (item 03) que acompanha o equipamento
- 3.3 - Este equipamento foi desenvolvido especialmente para a moagem de carne, sendo que não garantimos o seu perfeito funcionamento para outras finalidades.



## 4 - LIMPEZA

- 4.1 - Após utilizar o seu MCR 10/22, solte o manipulador (item 01), retire o corpo alimentador (item 02), desmonte-o e lave com água quente ou fria.
- 4.2 - Para a limpeza externa utilize apenas um pano úmido.

## 5 - MANUTENÇÃO

- 5.1 - Verifique periodicamente o visor do nível do óleo (item 32 pag. 8 e 9), mantenha-o sempre no nível.
- 5.2 - Para completar o nível de óleo no redutor, retire a carenagem superior, retire o tampão (item 10), coloque óleo até chegar no nível adequado. (visualize pelo visor de nível)
- 5.3 - Use somente óleo IORGA SVO 680

# MCR 10/22 PICADORA DE CARNE

## AVISOS IMPORTANTES

- Conservar con cuidado este Manual para cualquier otra consulta.
- La instalación debe ser hecha de acuerdo con las instrucciones del fabricante y por personas califica-das y competentes.
- Para eventuales reparos, dirigir-se exclusivamente a un centro de servidos autorizado por el fabricante y solicitar piezas de reposición originales.
- El no entendimiento de estos avisos puede comprometer la seguridad dei operador.
- Entre en contacto con el distribuidor de su confianza para conseguir la dirección de la autorizada más próxima de usted.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin prévio aviso el contenido de este manual.

## INTRODUCCIÓN AL MANUAL DE USO Y MANUTENCIÓN

- El fabricante, con este manual de uso y manutención, quiere proporcionar las informaciones técnicas para una correcta instalación y un correcto funcionamiento de su equipamiento. El usuario tiene el deber y la responsabilidad de guiarse por este. Junto con la descripción y las características dei funcionamiento, de la instalación y de la manutención, se evidencian aspectos que se refieren a la seguridad del operador.
- Antes de usar la máquina es necesario consultar este manual, aconsejamos leerlo con atención y seguir rigurosamente las instrucciones recomendadas. En lo que se refiere a la seguridad dei operador, la máquina debe estar siempre en perfectas condiciones.
- Este manual, es parte integrante de la máquina, y debe ser conservado en lugares de fácil acceso, conocido por todos los operadores y colocado a la disposición de las personas que se encargan de las operaciones y de las reparaciones de la máquina.

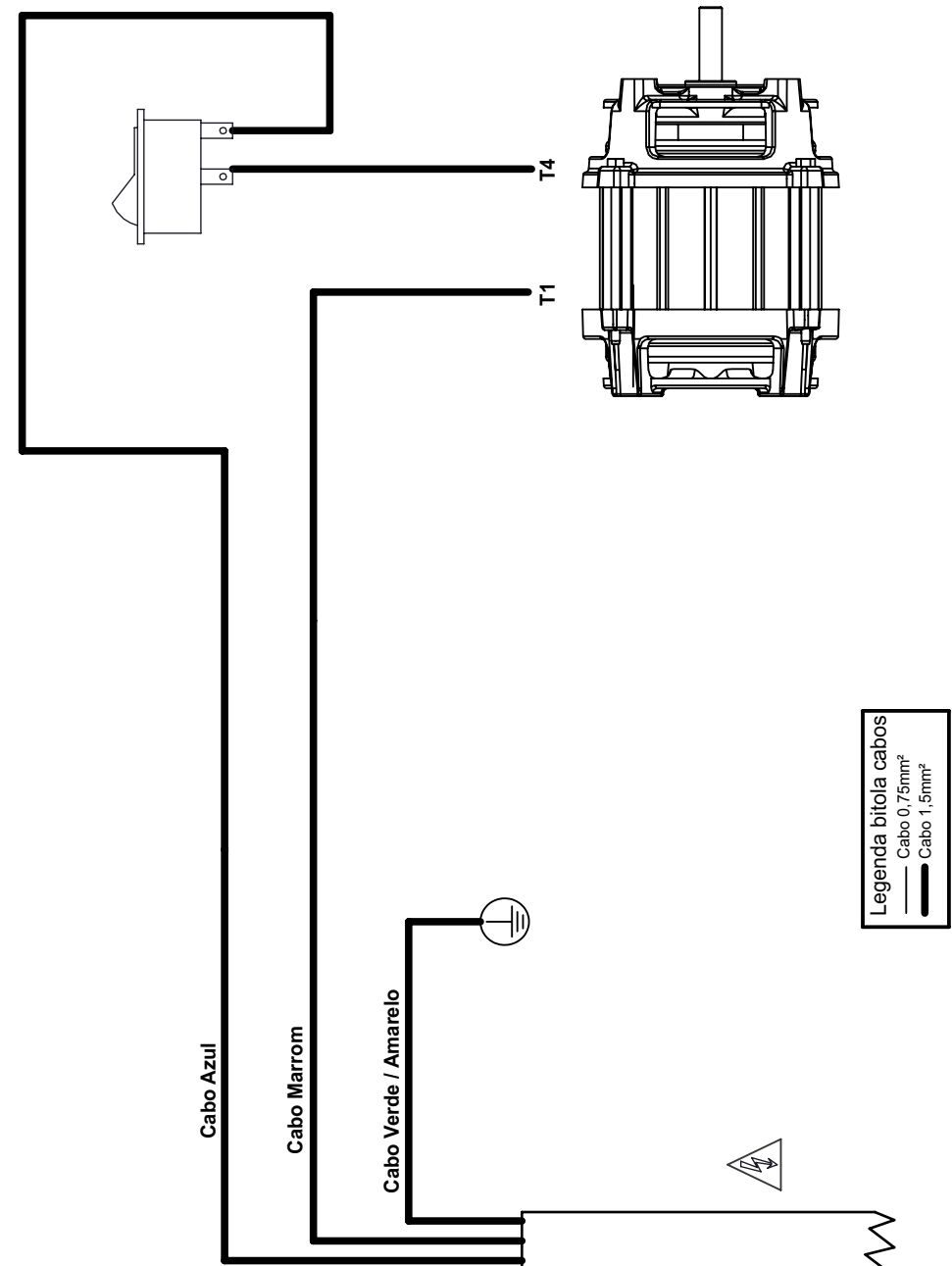
## NORMAS DE SEGURIDAD

- Antes de colocar en funcionamiento la máquina, y cuando haya alguna duda sobre el mismo, cada operador tiene el deber de leer detalladamente este manual de uso.
- En fase de localización y manutención de averías, tome todas las medidas idóneas para prevenir cualquier dano a las personas y a la máquina.
- Al terminar cualquier operación de remoción o neutralización de cualquier parte relacionada a la seguridad (sensores, protecciones, etc), repóngalos en su lugar y revise si los mecanismos de seguridad están en las posiciones correctas

## TRANSPORTE

- La mercaderia viaja a riesgo dei cliente. Eventuales contestaciones sobre el estado defectuoso de la máquina deberá ser evidenciado ai transportador en el momento de la entrega.

# ESQUEMA ELÉTRICO / PROJETO ELETRIC ELETRIC PROJECT



## MCR 10/22 - PARTS OF CATALOGUE

MCR 10 ITEM - CODE - PARTS DESCRIPTION	MCR 22 ITEM - CODE - PARTS DESCRIPTION
1 - 07662 - External Closing Mcr 10	1 - 07612 - External Closing MCR 22
2 - 07646 - Rear Lid Assembly Mcr 10	2 - 07648 - Rear Lid Assembly MCR 22
3 - 07658 - Front Fixing Assembly For Reducer	3 - 07608 - Front Fixing Assembly for Reducer
4 - 07663 - Stainless Steel Front Coating	4 - 07613 - Stainless steel front finishing
5 - 07651 - Reducer Box	5 - 07601 - Reducer box
6 - 70358 - Monophase Motor ½ P4 11/22 60hz	6 - 70369 - Monophase motor 1.5 P4 11/22 60Hz
7 - 01487 - Fixing Bearing Mc 10	7 - 01509 - Fixing Bearing MC 22
8 - 07661 - Smaller Spacer Mcr 10 314mm	8 - 07611 - Smaller spacer MCR 22
9 - 07657 - Grinder Dragging Shaft Mcr 10	9 - 07607 - Grinder dragging shaft MCR 22
10 - 01057 - Breather Mcr 10/22	10 - 01057 - Breather MCR 10/22
11 - 70386 - Rubber Joint Assembly Mcr	11 - 70386 - Rubber joint Assembly MCR
12 - 70386 - Rubber Joint Assembly Mcr	12 - 70386 - Rubber joint Assembly MCR
13 - 07652 - Lh Larger Helical Gear	13 - 07602 - LH larger helical gear
14 - 07654 - Rh Smaller Helical Gear	14 - 07604 - RH smaller helical gear
15 - 07653 - Lh Medium Helical Gear	15 - 07603 - LH medium helical gear
16 - 00020 - Roller Bearing 6204 2rs	16 - 00020 - Roller bearing 6204 2rs
17 - 00971 - Spring Ring I 47	17 - 00971 - Spring Ring I 47
18 - 00526 - Handle 70 X ½ X 1 ½	18 - 00526 - Handle 70 x ½ x 1 ½
19 - 70367 - Rubber Feet Mcr 10/22	19 - 70367 - Rubber Feet MCR 10/22
20 - 70688 - Snail Pin Carrier Body 10	20 - 70689 - nail Pin Carrier Body 22
21 - 03914 - On/off Switch 29123 Unip 15a	21 - 03914 - ON/OFF Switch 29123 Unip 15a
22 - 07664 - Mcr 10 Tray Support	22 - 07614 - Mcr 22 Tray Support
23 - 00409 - Mcr 10 Tray	23 - 00408 - Mcr 22 Tray
24 - 00943 - Plastic Pounding Device Assembly	24 - 00721 - Plastic pounding device assembly
25 - 00905 - Nozzle Feeding Body 10	25 - 00914 - Nozzle feeding body 22
26 - 00890 - Nozzle Curl 10	26 - 00915 - Nozzle curl 22
27 - 00404 - Nozzle Cross Knife 10	27 - 00403 - Nozzle cross knife 22
28 - 00401 - Nozzle Meat Plate 10	28 - 00400 - Nozzle meat plate 22
29 - 00891 - Nozzle Nut 10	29 - 00916 - Nozzle Nut 22
30 - 07656 - Double Gear Shaft Mcr 10	30 - 07606 - Double gear shaft Mcr 22
31 - 07655 - Rh Helical Gear	31 - 07605 - RH helical gear Mcr 22
32 - 02954 - Oil Display ½	32 - 02954 - Oil display ½
33 - 00968 - Spring Ring E 15	33 - 00968 - Spring Ring E 15
34 - 00892 - Bakelite washer Body 10	34 - 00917 - Bakelite washer Body 22

## MCR 10/22 PICADORA DE CARNE

### 1 - CONOZCA SU PRODUCTO

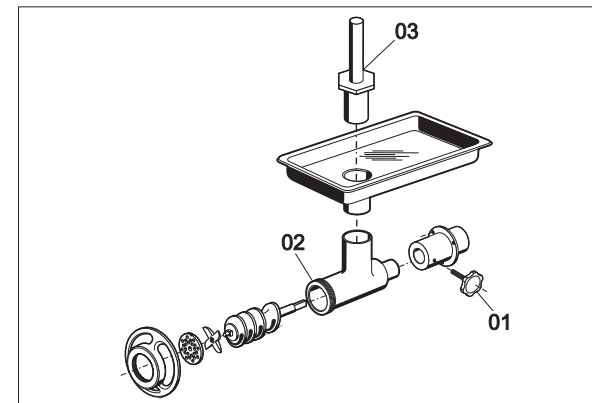
- 1.1 - Elaborado a partir de acero SAE 1020, carenados y bandeja en acero inoxidable, proporcionando una mayor higiene y durabilidad.
- 1.2 - Tiene boquilla molienda extraíble, producida en hierro fundido con baño de estaño.
- 1.3 - tiene un sistema de reducción de hecho a través de una caja de engranajes de reducción bañado en aceite.

### 2 - CUIDADO DE LA INSTALACIÓN

- 2.1 - Instale su máquina de picar carne en una superficie plana
- 2.2 - Antes de conectar la máquina de la red eléctrica asegúrese de que la tensión de las mismas coincide con la utilidad de la red estableciendo

### 3 - APRENDA A USAR SU PICAR CARNE MCR 10/22

- 3.1 - Montar las piezas correctamente (ver dibujo) de lo contrario no funciona correctamente.
- 3.2 - No ponga su boquilla de molino de mano, utilice la mano del mortero (artículo 03) con la impresora
- 3.3 - Este producto está diseñado especialmente para moler carne, y no garantizan el rendimiento impecable para otros fines.



### 4 - LIMPIEZA

- 4.1 - Después de usar su MCR 10/22, suelte la manija (artículo 01), retire el cuerpo de alimentación (artículo 02), retírela y lavarla con agua caliente o fría.
- 4.2 - Para limpiar únicamente con un paño húmedo.

### 5 - MANTENIMIENTO

- 5.1 - Comprobar periódicamente el indicador del nivel de aceite (artículo 32 pag 08:09.), Que sea a nivel.
- 5.2 - Para completar el nivel de aceite en la caja de cambios, quitar el carenado superior, quite la tapa (artículo 10), vierta aceite hasta alcanzar el nivel adecuado. (Marque la mirilla)
- 5.3 - Utilice sólo IORGASVO 680 aceite

# MCR 10/22 MEAT MINCER

## IMPORTANT INFORMATION

- Be sure to keep this manual for future reference.
- Installation should be done in accordance with the manufacturer's directions by qualified and component people.
- In case of repairs, use exclusively technical assistance authorized manufacturer, requesting original replacement parts.
- Failure to follow directives may put in risk operator's safety.
- Make contact with distributor whom you trust to obtain the authorized assistance center nearest you.
- The manufacturer reserves the right to alter, any moment, and without prior notice the contents of this manual.

## INTRODUCTION TO OPERATOR AND MAINTENANCE MANUAL

- This manual provides technical information for a correct installation and functioning of the equipment. The operator has duty and responsibility to be guided by it. Contents include a description of the characteristics, functioning, installation and maintenance, as well as aspect pertaining to operator safety.
- Before using the equipment, it is necessary to consult this manual. We recommend that it be read carefully and that its instructions be followed rigorously. To preserve operator safety, the equipment should be maintained in perfect condition.
- This manual is an integral part of the equipment, and should be kept in a place of easy access, know by all of its operators, and made available to all persons responsible for its functioning and repair.

## SAFETY NORMS

- Before using the equipment, and each time that a doubt arises about its functioning, each operator has the responsibility of reading carefully this manual.
- In the process of product installation or during maintenance, use all responsible means necessary to prevent injury to people and to the machine.
- Upon finishing the removal or neutralization of any part related to the safe use of the machine (sensors protective parts, etc.) Replace them in their proper place and make sure that the security mechanisms are correctly positioned.

## SHIPPING

- The merchandise is shipped at the clients risk. Any claims that may be made concerning a defective condition of the machine should be presented to the shipper at the time of delivery.

# MCR 10/22 - CATALOGO DE PIEZAS

MCR 10 ITEM - CODIGO - DESCRICIÓN DE LA PIEZA	MCR 22 ITEM - CODIGO - DESCRICIÓN DE LA PIEZA
1 - 07662 - Cierre Externo Mcr 10	1 - 07612 - Cierre Externo Mcr 22
2 - 07646 - Conjunto Tapa Trasera Mcr 10	2 - 07648 - Conjunto Tapa Trasera Mcr 22
3 - 07658 - Conjunto Frontal Fijación Del Reductor	3 - 07608 - Conjunto Frontal Fijación Del Reductor
4 - 07663 - Revestimiento Frontal Acero Inoxidable	4 - 07613 - Terminación Frontal Acero Inoxidable Mcr 22
5 - 07651 - Caja Reductor Mcr 10	5 - 07601 - Caja Reductor Mcr 22
6 - 70358 - Motor Monofásico 1/2 P4 110/220 60hz	6 - 70369 - Motor Monofásico 1,25 110/220 60hz
7 - 01487 - Cojinete Fijación Mcr 10	7 - 01509 - Cojinete Fijación Mcr 22
8 - 07661 - Espaciador Menor Mcr 10 314mm	8 - 07611 - Espaciador Menor Mcr 22
9 - 07657 - Eje Arrastrador Moledor Mcr 10	9 - 07607 - Eje Arrastrador Moledor Mcr 22
10 - 01057 - Respiro Mcr 10/22	10 - 01057 - Respiro Mcr 10/22
11 - 70386 - Conjunto Junta Goma Mcr	11 - 70386 - Conjunto Junta Goma Mcr
12 - 70386 - Conjunto Junta Goma Mcr	12 - 70386 - Conjunto Junta Goma Mcr
13 - 07652 - Engranaje Helicoidal Mayor Izquierdo	13 - 07602 - Engranaje Helicoidal Mayor Izquierdo Mcr 22
14 - 07654 - Engranaje Helicoidal Pequeño Derecho	14 - 07604 - Engranaje Helicoidal Pequeño Derecho Mcr 22
15 - 07653 - Engranaje Helicoidal Medio Izquierdo	15 - 07603 - Engranaje Helicoidal Medio Izquierdo Mcr 22
16 - 00020 - Rodamiento 6204 2rs	16 - 00020 - Rodamiento 6204 2rs
17 - 00971 - Anillo Elástico I 47	17 - 00971 - Anillo Elástico I 47
18 - 00526 - Manija 70 X 1/2 X 1 1/2	18 - 00526 - Manija 70 X 1/2 X 1 1/2
19 - 70367 - Pata De Goma Mcr 10/22	19 - 70367 - Pata De Goma Mcr 10/22
20 - 70688 - Pin Arrastrador Caracol B 10	20 - 70689 - Pin Arrastrador Caracol B 22
21 - 03914 - Llave Enciende / Apaga 29123 15a	21 - 03914 - Llave Enciende / Apaga 29123 15a
22 - 07664 - Soporte Bandeja Mcr 10	22 - 07614 - Soporte Bandeja Mcr 22
23 - 00409 - Bandeja Mcr 10	23 - 00408 - Bandeja Mcr 22
24 - 00943 - Conjunto Mortero Plástico	24 - 00721 - Conjunto Mortero Plástico
25 - 00905 - Cuerpo Alimentador Bocal 10	25 - 00914 - Cuerpo Alimentador Bocal 22 Mcr 22
26 - 00890 - Caracol Bocal 10	26 - 00915 - Caracol Bocal 22
27 - 00404 - Navaja Cruceta Bocal 10	27 - 00403 - Navaja Cruceta Bocal 22
28 - 00401 - Chapa Carne Bocal 10	28 - 00400 - Chapa Carne Bocal 22
29 - 00891 - Tuerca Bocal 10	29 - 00916 - Tuerca Bocal 22
30 - 07656 - Eje Engranaje Doble Mcr 10	30 - 07606 - Eje Engranaje Doble Mcr 22
31 - 07655 - Engranaje Helicoidal Menor Derecho	31 - 07605 - Engranaje Helicoidal Menor Derecho Mcr 22
32 - 02954 - Visro De Aceite 1/2	32 - 02954 - Visro De Aceite 1/2
33 - 00968 - Anillo Elástico E 15	33 - 00968 - Anillo Elástico E 15
34 - 00892 - Arandela Baquelite Bocal 10	34 - 00917 - Arandela Baquelite Bocal 22



## MCR 10/22 - CATALOGO DE PEÇAS

MCR 10 ITEM - CODIGO - DESCRIÇÃO DA PEÇA	MCR 22 ITEM - CODIGO - DESCRIÇÃO DA PEÇA
1 - 07662 - Fechamento Ext Mcr 10	1 - 07612 - Fechamento Ext Mcr 22
2 - 07646 - Conj Tampa Traseira Mcr 10	2 - 07648 - Conj Tampa Traseira Mcr 22
3 - 07658 - Conj Frontal Fixacao Do Redutor	3 - 07608 - Conj Frontal Fixacao Do Redutor
4 - 07663 - Revestimento Frontal Inox	4 - 07613 - Acabamento Frontal Inox Mcr 22
5 - 07651 - Caixa Redutor Mcr 10	5 - 07601 - Caixa Redutor Mcr 22
6 - 70358 - Motor Monof 1/2 P4 11/22 60hz	6 - 70369 - Motor Monof 1.25 110/220 60hz
7 - 01487 - Mancal Fixação Mc 10	7 - 01509 - Mancal Fixação Mc 22
8 - 07661 - Espaçador Menor Mcr 10 314mm	8 - 07611 - Espaçador Menor Mcr 22
9 - 07657 - Eixo Arrastador Moedor Mcr 10	9 - 07607 - Eixo Arrastador Moedor Mcr 22
10 - 01057 - Respiro Mcr 10/22	10 - 01057 - Respiro Mcr 10/22
11 - 70386 - Conjunto Junta Borracha Mcr	11 - 70386 - Conjunto Junta Borracha Mcr
12 - 70386 - Conjunto Junta Borracha Mcr	12 - 70386 - Conjunto Junta Borracha Mcr
13 - 07652 - Engrenagem Helic Maior Esq	13 - 07602 - Engrenagem Helic Maior Esq Mcr 22
14 - 07654 - Engrenagem Helic Peq Dir	14 - 07604 - Engrenagem Helic Peq Dir Mcr 22
15 - 07653 - Engrenagem Helic Media Esq	15 - 07603 - Engrenagem Helic Media Esq Mcr 22
16 - 00020 - Rolamento 6204 2rs	16 - 00020 - Rolamento 6204 2rs
17 - 00971 - Anel Elastico I 47	17 - 00971 - Anel Elastico I 47
18 - 00526 - Manipulo 70 X 1/2 X 1 ½	18 - 00526 - Manipulo 70 X 1/2 X 1 ½
19 - 70367 - Pe Borracha Mcr 10/22	19 - 70367 - Pe Borracha Mcr 10/22
20 - 70688 - Pino Arrastador Caracol B 10	20 - 70689 - Pino Arrastador Caracol B 22
21 - 03914 - Chave L/d 29123 15a	21 - 03914 - Chave L/d 29123 Unip 15a
22 - 07664 - Suporte Bandeja Mcr 10	22 - 07614 - Suporte Bandeja Mcr 22
23 - 00409 - Bandeja Mc 10	23 - 00408 - Bandeja Mc 22
24 - 00943 - Conj Socador Plastico	24 - 00721 - Conj Socador Plastico
25 - 00905 - Corpo Alimentador Bocal 10	25 - 00914 - Corpo Alimentador Bocal 22 Mc 22
26 - 00890 - Caracol Bocal 10	26 - 00915 - Caracol Bocal 22
27 - 00404 - Faca Cruzeta Bocal 10	27 - 00403 - Faca Cruzeta Bocal 22
28 - 00401 - Chapa Carne Bocal 10	28 - 00400 - Chapa Carne Bocal 22
29 - 00891 - Porca Bocal 10	29 - 00916 - Porca Bocal 22
30 - 07656 - Eixo Engrenagem Dupla Mcr10	30 - 07606 - Eixo Engrenagem Dupla Mcr22
31 - 07655 - Engrenagem Helic Men Dir	31 - 07605 - Engrenagem Helic Men Dir Mcr 22
32 - 02954 - Visor De Oleo ½	32 - 02954 - Visor De Oleo ½
33 - 00968 - Anel Elastico E 15	33 - 00968 - Anel Elastico E 15
34 - 00892 - Arruela Baquelite Bocal 10	34 - 00917 - Arruela Baquelite Bocal 22

## MCR 10/22 MEAT MINCER

### 1 - KNOW YOUR PRODUCT

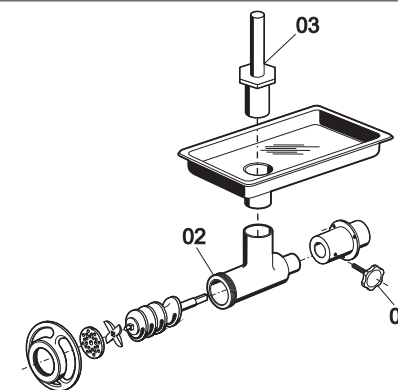
- 1.1 - Produced based on SAE 1020 steel, fairings and tray in stainless steel, providing greater hygiene and durability.
- 1.2 - Has removable grinding nozzle, produced in cast iron with tin bath.
- 1.3 - has a reduction system made through a reduction gear box bathed in oil.

### 2 - CARING FOR INSTALLATION

- 2.1 - Install your meat grinder on a flat surface
- 2.2 - Before connecting your machine from the mains make sure that the voltage of the same coincides with the utility of establishing network

### 3 - LEARN HOW TO USE YOUR MEAT GRINDER MCR 10/22

- 3.1 - Assemble the pieces correctly (see drawing) otherwise not function correctly.
- 3.2 - Do not put your hand grinder nozzle, use the pestle (item 03) with the printer
- 3.3 - This product is designed especially for grinding meat, and do not guarantee the flawless performance for other purposes.



### 4 - CLEANING

- 4.1 - After using your MCR 10/22, release the handle (item 01), remove the feeder body (item 02), remove it and wash it with hot or cold water.
- 4.2 - To clean use only a damp cloth.

### 5 - MAINTENANCE

- 5.1 - Periodically check the oil level display (item 32 pag 8:09.), Keep it at level.
- 5.2 - To complete the oil level in the gearbox, remove the upper fairing, remove the cap (item 10), pour oil until it reaches the proper level. (check the sight glass)
- 5.3 - Use only IORGASVO 680 oil

# MOEDOR DE CARNE MCR 10 E MCR 22

